

**Redaktion**

Prof. Dr. Nicolas Rodondi, Bern (Chefredaktor); Prof. Dr. Stefano Bassetti, Basel; Dr. Ana M. Cettuzzi-Grozaj, Basel (Managing editor); Prof. Dr. Martin Krause, Münsterlingen; Prof. Dr. Klaus Neftel, Bern; Prof. Dr. Antoine de Torrenté, La Chaux-de-Fonds; Prof. Dr. Gérard Waeber, Lausanne; PD Dr. Maria Monika Wertli, Bern

**Beratende Redaktoren**

Prof. Dr. Reto Krapf, Luzern; Dr. Pierre Périat, Basel; Prof. Dr. Rolf A. Streuli, Langenthal

**Advisory Board**

Dr. Daniel Franzen, Zürich; Dr. Francine Glassey Perrenoud, La Chaux-de-Fonds; Dr. Markus Gnädinger, Steinach; Dr. Matteo Monti, Lausanne

**Editorial**

D. Nanchen

881 **Arterioskleroseprävention ab dem Kindesalter**

**Und anderswo ...?**

A. de Torrenté

882 **Nierenkolik: welche Schmerzbehandlung?**

**Übersichtsartikel**

883

M. Leyvraz, C. Bloetzer, P. Bovet, J.-C. Suris, U. Simeoni, G. Paradis, A. Chiolero

**Screening auf kardiovaskuläre Risikofaktoren bei Kindern**

Kardiovaskuläre Risikofaktoren entwickeln sich bereits bei Kindern und erhöhen das Risiko für kardiovaskuläre Erkrankungen im Erwachsenenalter. Aufgrund dieser Beobachtungen wird gelegentlich vorgeschlagen, bei Kindern ein universelles Screening auf Risikofaktoren wie Hypertonie oder Dyslipidämie durchzuführen. Ist ein universelles Screening auf Risikofaktoren für kardiovaskuläre Erkrankungen im Kindesalter zu empfehlen?

887

M. Schneider, A. Rickenbacher, M. Turina, L. Biedermann, G. Rogler, B. Misselwitz

**Morbus Crohn: zeitgemässe Therapie von perianalen Fisteln**

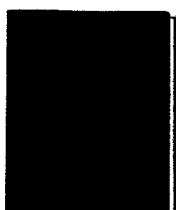
Perianale Fisteln beeinträchtigen die Lebensqualität von Patienten mit Morbus Crohn stark. Wenngleich in den letzten Jahren deutliche Fortschritte in der Effizienz der medikamentösen und chirurgischen Therapieverfahren erzielt werden konnten, sind die Ansprechraten nach wie vor suboptimal und Rezidive des Fistelleidens häufig. Ein Therapieerfolg ist in den meisten Fällen möglich, verlangt jedoch eine gute Zusammenarbeit von Chirurgen und Gastroenterologen.

**Aus der Forschung**

G. Bosshard, S. A. Hurst, M. A. Puhan

896 **Medizinische Entscheidungen am Lebensende sind häufig**

Ärztinnen und Ärzte stehen in der letzten Lebensphase ihrer Patientinnen und Patienten häufig vor der Entscheidung für oder gegen eine medizinische Behandlung, die sich auf die verbleibende Lebenszeit auswirkt (sog. «medical end-of-life decision»).

**Liederbuch in zeitgemässer Ausgabe**

**Ben Vatter**  
 ■ **MANI MATTER**  
**LIEDERBUCH**  
 mit Illustrationen von  
 Silvan Zurbriggen

2015. Geb., 152 Seiten  
 CHF 38,- / EUR 38,-  
 ISBN 978-3-7296-0905-1

Das von Ben Vatter erstellte neue Noten- und Textbuch ist eine zeitgemässe Ausgabe sämtlicher Lieder Mani Matters, von denen Originalaufnahmen existieren, sowie der bekanntesten von Fritz Widmer und Jacob Stickleberger postum eingespielten Aufnahmen. Die Schreibweise der Texte wurde grundsätzlich von Mani Matter übernommen; lediglich offensichtliche Inkonsistenzen wurden korrigiert und teilweise Wörter oder Sätze den Originalaufnahmen entsprechend angepasst.

Zu vielen Chansons sind Hintergrundinformationen oder passende Zitate zusammengetragen. Zahlreiche Illustrationen des Zeichners Silvan Zurbriggen flankieren die Lieder und nähern sich ihnen auf eine neue, visuell originelle Weise an.

Zytglogge Verlag | Steinentorstrasse 11 | CH-4010 Basel  
 Tel. +41 (0)61 278 95 77 | Fax +41 55 418 89 19 | vreni.schoenbaechler@balmer-bd.ch

ZYTGLOGGE

## Fallberichte

A. Bosshard, S. Morf, M. Jäggi, P. Bindschädler, C. Soll, A. Maurer, P. E. Ballmer

## 899 Die Anziehungskraft des Essens

Die notfallmässige Vorstellung des 17-jährigen Patienten mit Prader-Willi-Syndrom in Begleitung der Eltern erfolgte aufgrund diffuser Bauchschmerzen seit wenigen Stunden.

J. Amsler, A. Blanc Bühlmann, S. Oppliger-Bachmann, M. Neagu, R. Tutuian, M. Dettmer, M. Weiss

## 902 Ungewöhnliche Ursache eines erheblichen Gewichtsverlustes

Die Zuweisung des 72-jährigen Patienten erfolgte aufgrund kolikartiger Schmerzen im linken Unterbauch. Zudem bestand seit längerem ein postprandiales Völlegefühl mit Übelkeit und einmaligem Erbrechen.

## Extended abstracts from SMW

New articles from the online journal "Swiss Medical Weekly" are presented after page 904.

## Ein Baselbieter Künstler, der alles riskierte und vieles gewann



Freundeskreis Walter Eglin  
**Der steinige Weg des Walter Eglin**  
2016. 222 Seiten,  
194 Abbildungen, davon 87 in  
Farbe. Gebunden.  
sFr. 45.- / € 45.-  
ISBN 978-3-03784-095-5

Der junge Baselbieter Walter Eglin (1895–1966) plante in den 1920er Jahren hauptberuflich Künstler zu werden. Sein zum Teil mühevoller Weg zu diesem anspruchsvollen Ziel war gespickt mit Herausforderungen und Schwierigkeiten – mit sprichwörtlichen Steinen eben. Und doch gelang es Walter Eglin trotz aller Widrigkeiten, seinen Traum zu verwirklichen. Seine Kunstwerke umfassen Holzschnitte, Malereien, Sgraffiti, Glasfenster, Monotypien und Mosaik. Einem grösseren Publikum wurde er besonders durch die Ausgestaltung des Eingangsbereichs der Universität Basel bekannt.

Verlag Johannes Petri | Steinentorstrasse 11 | CH-4010 Basel  
Tel. +41 (0)61 467 85 75 | Fax +41 (0)61 467 85 76 | [auslieferung@schwabe.ch](mailto:auslieferung@schwabe.ch)

Verlag Johannes Petri

## Impressum

**Swiss Medical Forum –  
Schweizerisches Medizin-Forum**  
Offizielles Fortbildungsorgan der FMH  
und der Schweizerischen Gesellschaft  
für Innere Medizin

**Redaktionsadresse:** Ruth Schindler,  
Redaktionsassistentin SMF,  
EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG,  
Farnsbürgerstrasse 8, 4132 Muttenz,  
Tel. +41 (0)61 467 85 58,  
Fax +41 (0)61 467 85 56,  
[office@medicalforum.ch](mailto:office@medicalforum.ch),  
[www.medicalforum.ch](http://www.medicalforum.ch)

Manuskripteinreichung online:  
<http://www.edmgr.com/smf>

**Verlag:** EMH Schweizerischer Ärzte-  
verlag AG, Farnsbürgerstrasse 8,  
4132 Muttenz, Tel. +41 (0)61 467 85 55,  
Fax +41 (0)61 467 85 56, [www.emh.ch](http://www.emh.ch)

**Marketing EMH / Inserate:**  
Dr. phil. Il Karin Würz, Leiterin  
Marketing und Kommunikation,  
Tel. +41 (0)61 467 85 49, Fax +41  
(0)61 467 85 56, [kwuerz@emh.ch](mailto:kwuerz@emh.ch)

**Abonnemente FMH-Mitglieder:**  
FMH Verbindung der Schweizer  
Ärztinnen und Ärzte, Elfenstrasse 18,  
3000 Bern 15, Tel. +41 (0)31 359 11 11,  
Fax +41 (0)31 359 11 12, [d1m@fmh.ch](mailto:d1m@fmh.ch)  
**Andere Abonnemente:** EMH Schweizerischer  
Ärzteverlag AG, Abonnemente,  
Farnsbürgerstrasse 8, 4132 Muttenz,  
Tel. +41 (0)61 467 85 75,  
Fax +41 (0)61 467 85 76, [abo@emh.ch](mailto:abo@emh.ch)  
**Abonnementspreise:** zusammen  
mit der Schweizerischen Ärzte-  
zeitung 1 Jahr CHF 395.- / Studenten  
CHF 198.- zzgl. Porto; ohne Schweizerische  
Ärztzeitung 1 Jahr CHF 175.- /  
Studenten CHF 88.- zzgl. Porto  
(kürzere Abonnementsdauern: siehe  
[www.medicalforum.ch](http://www.medicalforum.ch))

ISSN: Printversion: 1424-3784 /  
elektronische Ausgabe: 1424-4020  
Erscheint jeden Mittwoch

© EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG  
(EMH), 2016. Das Swiss Medical Forum  
ist eine Open-Access-Publikation  
von EMH. Entsprechend gewährt EMH  
allen Nutzern auf der Basis der Creative  
Commons-Lizenz «Namensnennung –  
Nicht kommerziell – Keine Bearbeitungen  
4.0 International» das zeitlich  
unbeschränkte Recht, das Werk zu ver-  
vielfältigen, zu verbreiten und öffentlich  
zugänglich zu machen unter den Bedin-  
gungen, dass (1) der Name des Autors  
genannt wird, (2) das Werk nicht für  
kommerzielle Zwecke verwendet wird  
und (3) das Werk in keiner Weise bear-  
beitet oder in anderer Weise verändert  
wird. Die kommerzielle Nutzung ist nur  
mit ausdrücklicher vorgängiger Erlaub-  
nis von EMH und auf der Basis einer  
schriftlichen Vereinbarung zulässig.

**Hinweis:** Alle in dieser Zeitschrift  
publizierten Angaben wurden mit der  
grössten Sorgfalt überprüft. Die mit  
Verfassernamen gezeichneten Ver-  
öffentlichungen geben in erster Linie  
die Auffassung der Autoren und nicht  
zwangsläufig die Meinung der SMF-  
Redaktion wieder. Die angegebenen  
Dosierungen, Indikationen und Appli-  
kationsformen, vor allem von Neuzu-  
lassungen, sollten in jedem Fall mit  
den Fachinformationen der verwen-  
deten Medikamente verglichen werden.

Herstellung: Schwabe AG, Muttenz,  
[www.schwabe.ch](http://www.schwabe.ch)

printed in  
switzerland

Titelbild:  
© Nagy-bagoly Ilona | Dreamstime.com